

απέναντι σε κάθε επίθεση την εδαφική ακεραιότητα και την ισχύουσα πολιτική ανεξαρτησία όλων των μελών της Κοινωνίας. Σε περίπτωση επίθεσης, απειλής ή κινδύνου επίθεσης θα κρίνει τα μέσα που θα εξασφαλίζουν την εκπλήρωση αυτής της υποχρέωσης.

Ενέργειες σε Περίπτωση Πολέμου ή απειλής Πολέμου

Άρθρο 11

1. Δηλώνεται κατηγορηματικά πως κάθε πόλεμος ή απειλή πολέμου που θίγει άμεσα ή έμμεσα ένα μέλος της Κοινωνίας, ενδιαφέρει το σύνολο της Κοινωνίας, η οποία οφείλει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την αποτελεσματική περιφρούρηση της ειρήνης των Εθνών, εφόσον παρουσιαστεί μια τέτοια επείγουσα ανάγκη. Σε αυτή την περίπτωση, ο Γενικός Γραμματέας συγκαλεί αμέσως το Συμβούλιο, ύστερα από αίτηση οποιουδήποτε μέλους της Κοινωνίας.

2. Πέρα από τα πιο πάνω, δηλώνεται πως κάθε μέλος της Κοινωνίας δικαιούται να επικαλεσθεί φιλικά την προσοχή της Συνέλευσης ή του Συμβουλίου για κάθε περίπτωση που ενδεχομένως θα προσβάλει τις διεθνείς σχέσεις και κατ' ακολουθία απειλεί να διαταράξει την ειρήνη ή τη σύμπνοια μεταξύ των Εθνών από την οποία εξαρτάται η ειρήνη.

Διαφορές που Υποβάλλονται για Διακανονισμό

Άρθρο 12

1. Όλα τα μέλη της Κοινωνίας συμφωνούν ότι εάν δημιουργηθεί μεταξύ τους κάποια διαφορά που θα μπορούσε να προκαλέσει κρίση, θα την υποβάλουν στη διαδικασία της Διαιτησίας, ή σε Δικαστικό Διακανονισμό, είτε προς εξέταση από το Συμβούλιο. Συμφωνούν επίσης ότι σε καμία περίπτωση δεν μπορούν να προσφύγουν σε πόλεμο προτού παρέλθει προθεσμία τριών μηνών από την απόφαση των διαιτητών ή από τη δικαστική απόφαση ή από την έκθεση του Συμβουλίου.

2. Σε όλες τις περιπτώσεις που προβλέπονται από το άρθρο, η απόφαση των διαιτητών ή η δικαστική απόφαση πρέπει να εκδίδεται εντός εύλογης προθεσμίας, η δε έκθεση του Συμβουλίου να συντάσσεται μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία που το Συμβούλιο ανέλαβε να εξετάσει τη διαφορά.

Διαιτησία ή Δικαστικός Διακανονισμός

Άρθρο 13

1. Τα μέλη της Κοινωνίας συμφωνούν ότι στην περίπτωση ύπαρξης μεταξύ τους διαφοράς η οποία κατά τη γνώμη τους επιδέχεται διαιτητική ή δικαστική επίλυση και εφόσον η διαφορά αυτή δεν διευθετείται ικανοποιητικά μέσω της διπλωματικής οδού, η υπόθεση θα υποβάλλεται εξ ολοκλήρου σε διαιτησία ή σε Δικαστικό Διακανονισμό.

2. Μεταξύ των διαφορών οι οποίες γενικά είναι επιδεκτικές διαιτητικής λύσης ή δικαστικού διακανονισμού, κηρύσσονται όσες σχετίζονται με την ερμηνεία κάποιας Συνθήκης, καθώς και με την ύπαρξη κάθε γεγονότος, το οποίο, αν είχε αποδειχθεί, θα συνιστούσε παράβαση διεθνούς υποχρέωσης όσον αφορά την έκταση ή τη φύση της οφειλόμενης επανόρθωσης που θα προέκυπτε από αυτήν την παραβίαση.

3. Η υπόθεση θα υποβάλλεται στο Διαρκές Δικαστήριο Διεθνούς Δικαιοσύνης ή στη δικαιοδοσία όποιου άλλου δικαστηρίου θα υποδείξουν τα διάδικα μέρη ή σε όποιο προβλέπεται από προγενέστερες μεταξύ τους Συμβάσεις.

4. Τα μέλη της Κοινωνίας υποχρεούνται να εκτελούν με καλή πίστη τις εκδιδόμενες αποφάσεις και να προσφεύγουν σε πόλεμο εναντίον κάθε Μέλους της Κοινωνίας το οποίο δεν θα συμμορφώνεται προς αυτές. Σε περίπτωση μη εκτέλεσης της απόφασης το Συμβούλιο προτείνει τα μέτρα που θα εξασφαλίσουν το αποτέλεσμα αυτής της απόφασης.

Διαρκές Δικαστήριο Διεθνούς Δικαιοσύνης

Άρθρο 14

Το Συμβούλιο εντέλλεται να ετοιμάσει σχέδιο Διαρκούς Δικαστηρίου Διεθνούς Δικαιοσύνης και να το υποβάλει στα μέλη της Κοινωνίας προς έγκριση. Το εν λόγω Δικαστήριο θα επιλαμβάνεται κάθε διαφοράς διεθνούς χαρακτήρα που θα υποβληθεί σε αυτό από τα μέλη. Κατά παρόμοιο τρόπο, θα γνωμοδοτεί συμβουλευτικά για κάθε διαφορά ή θέμα που θα υποβάλλεται σε αυτό από το Συμβούλιο ή τη Συνέλευση.

Διαφορές οι οποίες δεν υποβάλλονται σε Διαιτησία ή σε Δικαστικό Διακανονισμό

Άρθρο 15

1. Εάν ανάμεσα στα μέλη της Κοινωνίας αναφύει μία διαφορά ικανή να επιφέρει ρήξη και εάν η διαφορά δεν υπεβλήθη στην προβλεπόμενη από το άρθρο 13 διαιτησία ή σε δικαστικό διακανονισμό, τα μέλη της Κοινωνίας συμφωνούν να την θέσουν ενώπιον του Συμβουλίου. Για το λόγο αυτό αρκεί να ενημερωθεί ο Γενικός Γραμματέας, ο οποίος λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα για την πλήρη διερεύνηση και εξέταση του ζητήματος.

2. Για το σκοπό αυτό τα διάδικα μέρη οφείλουν να υποβάλουν το ταχύτερο στο Γενικό Γραμματέα έκθεση για το μεταξύ τους ζήτημα, που θα περιλαμβάνει όλα τα ουσιώδη γεγονότα και τα δικαιολογητικά έγγραφα. Το Συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να διατάξει την άμεση δημοσίευση της έκθεσης.

3. Το Συμβούλιο καταβάλλει κάθε προσπάθεια να επιτύχει το διακανονισμό της διαφοράς. Εάν αυτό δεν επιτευχθεί, δημοσιεύει στο μέτρο που κρίνει σκόπιμο, έκθεση αναφερόμενη στα γεγονότα, τις συναφείς εξηγήσεις και τους όρους του εν λόγω διακανονισμού.

4. Εάν δεν καταστεί δυνατή η διευθέτηση της διαφοράς, το Συμβούλιο συντάσσει και δημοσιεύει έκθεση κατόπιν ομοφωνίας ή πλειοψηφίας, προκειμένου να καταστήσει γνωστά τα περιστατικά της διαφοράς και τις λύσεις που συνιστά ως δικαιότερες και περισσότερο προσαρμοσμένες στο προκείμενο ζήτημα.

5. Κάθε μέλος της Κοινωνίας που εκπροσωπείται στο Συμβούλιο μπορεί παρομοίως να δημοσιεύει έκθεση αναφορικά με τα γεγονότα της διαφοράς και τα σχετικά συμπεράσματά του.

6. Εφόσον η έκθεση του Συμβουλίου γίνει δεκτή με ομοφωνία, δίχως σε αυτή την παμπηφία να υπολογίζεται η ψήφος των αντιπροσώπων των ενδιαφερομένων μερών, τα μέλη του Συμβουλίου υποχρεούνται να μην προσφύγουν σε πόλεμο εναντίον όποιου μέλους συμμορφώνεται με τις προτάσεις της έκθεσης.

7. Σε περίπτωση που το Συμβούλιο δεν επιτυγχάνει την αποδοχή της έκθεσής του από όλα τα άλλα μέλη, εκτός από τους αντιπροσώπους των ενδιαφερομένων μερών, τα μέλη της Κοινωνίας επιφυλάσσουν στον εαυτό τους το δικαίωμα να ενεργήσουν με όποιο τρόπο κρίνουν αναγκαίο προς τήρηση του δικαίου και της δικαιοσύνης.

8. Εάν ένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρισθεί και το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι η διαφορά ανάγεται σε ζήτημα το οποίο το διεθνές δίκαιο αφήνει στην αποκλειστική αρμοδιότητα του εν λόγω μέρους, το Συμβούλιο θα το αναφέρει στην έκθεσή του, δίχως να συστήσει οποιαδήποτε λύση.

9. Το Συμβούλιο έχει ανά πάσα στιγμή τη δυνατότητα, σε όλες τις περιπτώσεις που προβλέπονται από το παρόν άρθρο, να φέρει τη διαφορά ενώπιον της Συνέλευσης. Η Συνέλευση οφείλει επίσης να επιληφθεί της διαφοράς ύστερα από αίτηση κάποιου από τα αντιπαρατασσόμενα μέρη. Η αίτηση αυτή θα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε δεκατέσσερις ημέρες από την ώρα που η διαφορά ετέθη ενώπιον του Συμβουλίου.

10. Για κάθε υπόθεση η οποία υποβάλλεται στη Συνέλευση, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου και του Άρθρου 12 σχετικά με τις ενέργειες και την εξουσία του Συμβουλίου εφαρμόζονται επίσης και ως προς τις ενέργειες και τις εξουσίες του Συμβουλίου. Εννοείται ότι ή έκθεση που καταρτίζεται από τη Συνέλευση, με την έγκριση των αντιπροσώπων των μελών της Κοινωνίας οι οποίοι εκπροσωπούνται στο Συμβούλιο, και την πλειοψηφία των άλλων μελών της Κοινωνίας, με την εξαίρεση των αντιπροσώπων των αντιπαρατασσόμενων μελών, έχει την ίδια ισχύ με την έκθεση του Συμβουλίου η οποία γίνεται ομόφωνα δεκτή από τα άλλα μέλη εκτός πάντοτε από τους αντιπροσώπους των αντιπαρατασσόμενων μερών.

Κυρώσεις

Άρθρο 16

1. Εάν κάποιο μέλος της Κοινωνίας προσφύγει σε πόλεμο, παρά τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει υπό τα Άρθρα 12, 13 και 15, θεωρείται από αυτό και μόνο το γεγονός (ipso facto) ότι έχει προβεί σε πολεμική ενέργεια εναντίον όλων των άλλων μελών της Κοινωνίας. Τα τελευταία, αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διακόψουν αμέσως όλες τις εμπορικές ή δημοσιονομικές σχέσεις τους με αυτό, να απαγορεύσουν όλες τις σχέσεις των υπηκόων τους με υπηκόους του κράτους που βρίσκεται σε ρήξη με τη Συμφωνία, καθώς και να ενεργήσουν για τη διακοπή κάθε οικονομικής ή προσωπικής επικοινωνίας μεταξύ των υπηκόων αυτού του κράτους και των υπηκόων όλων των άλλων κρατών, είτε είναι μέλη της Κοινωνίας ή όχι.

2. Σε αυτή την περίπτωση, το Συμβούλιο οφείλει να υποδείξει στις διάφορες ενδιαφερόμενες κυβερνήσεις τις αποτελεσματικότερες στρατιωτικές, ναυτικές ή αεροπορικές δυνάμεις τις οποίες οφείλει να συνεισφέρει κάθε μέλος της Κοινωνίας στις συνολικές ένοπλες δυνάμεις που θα χρησιμοποιηθούν για να επιβάλουν τις υποχρεώσεις της Κοινωνίας.

3. Εκτός από αυτό, τα μέλη της Κοινωνίας συμφωνούν να παρέχουν το ένα στο άλλο αμοιβαία συνδρομή κατά την εκτέλεση των οικονομικών και δημοσιονομικών μέτρων τα οποία θα ληφθούν δυνάμει του παρόντος άρθρου, ώστε οι τυχόν ζημιές ή δυσάρεστες συνέπειες από την εφαρμογή αυτών των μέτρων να περιοριστούν στο ελάχιστο. Ομοίως, παρέχουν αμοιβαία συνδρομή το ένα προς το άλλο προκειμένου να αντικρούσουν κάθε

ειδικό μέτρο που στρέφεται εναντίον κάποιου από αυτά από το ευρισκόμενο σε ρήξη με το Σύμφωνο κράτος, και ότι θα λάβουν τα αναγκαία μέτρα προς διευκόλυνση της διέλευσης από το έδαφός τους των στρατιωτικών δυνάμεων κάθε μέλους της Κοινωνίας το οποίο μετέχει στην κοινή δράση προς αποκατάσταση του σεβασμού προς τις υποχρεώσεις της Κοινωνίας.

4. Κάθε μέλος της Κοινωνίας το οποίο έχει καταστεί ένοχο παραβίασης κάποιας από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το Σύμφωνο, μπορεί να αποβληθεί. Η αποβολή αποφασίζεται με την ψήφο όλων των άλλων μελών της κοινωνίας τα οποία εκπροσωπούνται στο Συμβούλιο.

Διαφορές στις οποίες ενδέχεται να εμπλακούν Κράτη μη Μέλη

Άρθρο 17

1. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ δύο κρατών εκ των οποίων μόνο το άλλο είναι μέλος της Κοινωνίας ή ουδέτερο το οποίο μετέχει σε αυτή τη διαφορά, το κράτος ή τα κράτη τα οποία δεν μετέχουν στην Κοινωνία, για την επίλυση της διαφοράς καλούνται να υπαχθούν στις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στα μέλη της Κοινωνίας, υπό τους όρους που το Συμβούλιο θα κρίνει ως δίκαιους. Εάν η πρόσκληση αυτή γίνει δεκτή, εφαρμόζονται οι διατάξεις των Άρθρων 12 και 16, με την επιφύλαξη των τροποποιήσεων που θα κριθούν αναγκαίες από το Συμβούλιο.

2. Μόλις αποστείλει αυτήν την πρόσκληση, το Συμβούλιο προχωρεί αμέσως σε ανακρίσεις για τα περιστατικά της διαφοράς και προτείνει όποιο μέτρο θεωρεί ως άριστο και αποτελεσματικότερο για την ιδιαίτερη περίπτωση.

3. Εάν το προσκαλούμενο κράτος, αρνούμενο να αποδεχθεί τις υποχρεώσεις των μελών της Κοινωνίας προς διακανονισμό της διαφοράς, καταφύγει σε πόλεμο εναντίον κάποιου μέλους της Κοινωνίας, εφαρμόζονται εναντίον του οι διατάξεις του άρθρου 16.

4. Εάν τα δύο προσκληθέντα μέρη αρνηθούν να αποδεχθούν τις υποχρεώσεις των μελών της Κοινωνίας προς διακανονισμό της διαφοράς, το Συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να πάρει όλα τα μέτρα και να εισηγηθεί οποιαδήποτε πρόταση θα μπορούσε να προλάβει τις εχθροπραξίες και να επιλύσει τη διαφορά.

Πρωτοκόλληση και Δημοσίευση Συνθηκών

Άρθρο 18

Κάθε συνθήκη ή διεθνής υποχρέωση η οποία θα συνομολογηθεί στο μέλλον από ένα μέλος της Κοινωνίας, πρέπει να πρωτοκολλείται αμέσως από τη Γραμματεία και να δημοσιεύεται από αυτήν το ταχύτερο. Καμία από αυτές τις συνθήκες ή τις διεθνείς υποχρεώσεις δεν θα είναι υποχρεωτική πριν από την πρωτοκόλλησή της.

Επανεξέταση Συνθηκών

Άρθρο 19

Η Συνέλευση έχει τη δυνατότητα από καιρό σε καιρό να συνιστά τα μέλη της Κοινο-

ν
σ
σ

Α

τα
(i
σ

π
τε

Α

ν
θε

Α

λ
κ
σ
σ
σ
π
τη

η
ρ
αν
έθ
Κ

π
το

χθ

37